

LT

LT

LT



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.9.2
KOM(2010) 453 galutinis

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (paraiška „EGF/2010/002 ES/Cataluña automoción“)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹ 28 punkte numatyta galimybė panaudoti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (toliau – EGF) lėšas, laikantis viršutinės metinės 500 mln. EUR ribos ir viršijant atitinkamų finansinės programos išlaidų kategorijų ribas.

EGF finansinei paramai gauti taikomos taisyklės nustatytos 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiančiame Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą².

2010 m. sausio 29 d. Ispanija pateikė paraišką „EGF/2010/002 ES/Cataluña automoción“ dėl EGF finansinės paramos po to, kai 23 įmonėse, kurios vykdo veiklą NACE 2 red. 29 skyriaus (variklinių transporto priemonių, priekabų ir puspriekabių gamyba)³ sektoriuje NUTS II Katalonijos regione (ES51) Ispanijoje, buvo atleisti darbuotojai.

Nuodugnai išnagrinėjusi šią paraišką Komisija, laikydama Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio, padarė išvadą, kad šiame reglamente nustatytos sąlygos finansinei paramai gauti yra įvykdytos.

PARAIŠKOS SANTRAUKA IR ANALIZĖ

Pagrindiniai duomenys	
EGF nuorodos Nr.	EGF/2010/002
Valstybė narė	Ispanija
2 straipsnis	b)
Susijusios įmonės	23
NUTS II regionas	Katalonija (ES51)
NACE 2 red. skyrius	29 (variklinių transporto priemonių, priekabų ir puspriekabių gamyba)
Ataskaitinis laikotarpis	2009 02 23–2009 11 22
Individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų teikimo pradžia	2009 12 01
Paraiškos data	2010 01 29
Atleistų darbuotojų skaičius ataskaitiniu laikotarpiu	2 330
Remtinų atleistų darbuotojų skaičius	1 429
Individualiems poreikiams pritaikytoms paslaugoms skirta suma, EUR	4 066 420
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos ⁴ , EUR	168 864

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

³ 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1893/2006, nustatantis statistinį ekonominės veiklos rūšių klasifikatorių NACE 2 red. ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3037/90 bei tam tikrus EB reglamentus dėl konkrečių statistikos sričių (OL L 393, 2006 12 30, p. 1.).

⁴ Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečios pastraipos nuostatų.

EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos, proc.	3,98
Visa suma, EUR	4 235 284
EGF parama, EUR (65 proc.)	2 752 935

1. Paraiška Komisijai pateikta 2010 m. sausio 29 d., o papildomos informacijos pateikta iki 2010 m. balandžio 26 d.
2. Paraiška atitinka Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio b punkte nustatytas EGF lėšų panaudojimo sąlygas ir buvo pateikta per to reglamento 5 straipsnyje nurodytą dešimties savaičių terminą.

Darbuotojų atleidimo sąsaja su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos ar pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės

3. Siekdama įrodyti darbuotojų atleidimo ir pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės sąsają, Ispanija teigia, kad dėl ekonomikos krizės visame pasaulyje automobilių sektorius patiria itin didelį spaudimą. Komisija pripažino, kad ekonomikos nuosmukį sukėlusią finansų krizę ypač skaudžiai paveikė automobilių pramonė⁵, kadangi Europoje maždaug 60–80 proc. (priklauso nuo valstybės narės) naujų automobilių perkama gavus kreditą. 2009 m. antruoju ketvirčiu, po 12 mėnesių trukusio gamybos nuosmukio, transporto priemonių Europos Sąjungoje iš viso pagaminta 39,5 proc. mažiau nei prieš metus. Šis nuosmukis smarkiai paveikė visus pagrindinius automobilių gamintojus Europoje⁶.
4. Pasaulinė finansų ir ekonomikos krizė turėjo didelės įtakos transporto priemonių paklausai Ispanijoje ir jos eksporto rinkoms. 2008 m., palyginti su 2007 m., dėl griežtų kreditavimo sąlygų, labai mažo vartotojų pasitikėjimo ir mažėjančios vartotojų perkamosios galios naujų automobilių registracija Ispanijoje sumažėjo 28 proc. Be to, dėl pasaulinio krizės pobūdžio Ispanijoje pagamintų transporto priemonių pardavimas užsienyje sumažėjo 9,6 proc. Kadangi 85 proc. Ispanijos automobilių sektoriaus produkcijos eksportuojama (daugiausia į ES valstybes nares), šis eksporto ir vidaus paklausos sumažėjimas padarė didelį neigiamą poveikį užimtumui šiame sektoriuje.
5. Iš Ispanijos pateiktos informacijos matyti, kaip kito atleidimų skaičius Katalonijos automobilių sektoriuje pastaruosius ketverius metus (kiekvieni metai lyginami su praėjusiais):

2006	2007	2008	2009
-7,59 proc.	-5,49 proc.	42,25 proc.	157,21 proc.

Duomenys apie atleistų darbuotojų skaičių ir 2 straipsnio b punkto kriterijų laikymasis

6. Šią paraišką Ispanija pateikė laikydamasi Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio b punkte nustatytų intervencijos kriterijų, pagal kuriuos reikalaujama,

⁵ „Kovos su Europos automobilių pramonės krize veiksmai“, COM(2009)104.

⁶ Įmonių generalinis direktoratas „Ekonomikos krizės poveikis pagrindiniams ES sektoriams. Gamybos ir statybų pramonės padėtis“. Atnaujinta 2009 m. birželio mėn.

(http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/items/shortdetail.cfm?item_id=3437).

kad per devynių mėnesių laikotarpį valstybės narės įmonėse, vykdančiose veiklą tame pačiame NACE 2 red. skyriaus sektoriuje viename regione arba dviejuose gretimuose regionuose pagal NUTS II lygmenį, būtų atleista bent 500 darbuotojų.

7. Paraiškoje nurodoma, kad per ataskaitinį devynių mėnesių laikotarpį nuo 2009 m. vasario 23 d. iki 2009 m. lapkričio 22 d. 23 įmonėse, kurios vykdo veiklą tame pačiame NACE 2 red. skyriaus sektoriuje ir yra įsikūrusios viename NUTS II Katalonijos regione (ES51), atleista 2 330 darbuotojų. Atleistų darbuotojų skaičius apskaičiuotas pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio antros pastraipos antrą įtrauką. Iš visų 2 330 atleistų darbuotojų parama numatyta 1 429 asmenims.

Paaškinimas apie nenumatytą šio darbuotojų atleidimo pobūdį

8. Ispanijos valdžios institucijos teigia, kad, nors automobilių sektorius patyrė sunkumų ir prieš krizę (ypač dėl gamybos perkėlimo), šis sektorius Katalonijoje išliko stabilus iki 2008 m. pradžios. Nuo tada pramonė pajuto finansų ir ekonomikos krizės poveikį – transporto priemonių paklausa Ispanijoje ir visame pasaulyje staigiai sumažėjo. Įmonės ar vyriausybės negalėjo numatyti šio paklausos mažėjimo, kurio mastas ir greitis neturi precedento.

Darbuotojus atleidžiančios įmonės ir remtini darbuotojai

9. Paraiškoje nurodoma, kad šiose 23 įmonėse atleista 2 330 darbuotojų:

Įmonės ir atleistų darbuotojų skaičius			
<i>Ac de Mecaniques Joan, SL</i>	14	<i>Industrias del Molde y Derivados, SA</i>	14
<i>Castellón, SA</i>	59	<i>Manufactura Moderna de Metales, SA</i>	74
<i>Catalana de Material Auxiliar de la Construcción SA (CAMAC)</i>	15	<i>Nissan Motor Ibérica, SA</i>	901
<i>Construcciones Mecanicas Ceman, SA</i>	8	<i>Peguform Module Div. Iberica Front Ends, SLU</i>	21
<i>Decolletatge Farrés, SA</i>	10	<i>Poliester Nautic</i>	24
<i>Esteban Ikeda, SA</i>	263	<i>Poliester So Ma, SL</i>	15
<i>Fabricación Componen. Motocicletas, SA</i>	17	<i>Prensas y Montajes Industriales, SA</i>	55
<i>Febersa Industrial, Sa</i>	38	<i>Solfer Componenti España, SL</i>	17
<i>Federal Mogul Friction Products, SAU</i>	24	<i>Talleres Lape, SL</i>	10
<i>Flexngate España. SA</i>	213	<i>Utymat, SA</i>	142
<i>Frape Behr, SA</i>	234	<i>Y-Tec Europa, SA</i>	93
<i>Industrial Carrocera Arbuciense SA (INDCAR)</i>	69		
Iš viso įmonių: 23		Iš viso atleistų darbuotojų: 2 330	

10. Parama numatyta visiems atleistiems darbuotojams, išskyrus 901 buvusį *Nissan* darbuotoją (t. y. 1 429 atleistiems darbuotojams iš visų 2 330). *Nissan* darbuotojams nebus teikiama EGF parama, kadangi jie naudojami savo įmonės socialinio plano priemonėmis.

11. Remtinių darbuotojų pasiskirstymas

Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
Vyrai	1 060	74,18
Moterys	369	25,82
ES piliečiai	1 394	97,55

	Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
	Ne ES piliečiai	35	2,45
	15–24 metų	27	1,89
	25–54 metų	1 050	73,48
	55–64 metų	351	24,56
	Vyresni nei 65 metų	1	0,07
12.	Penki iš remtinų darbuotojų – neįgalūs.		
13.	Darbuotojų pasiskirstymas pagal profesines kategorijas ⁷		
	Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
	Vadovai	22	1,54
	Specialistai	41	2,87
	Technikai ir jaunesnieji specialistai	180	12,60
	Įstaigų tarnautojai	130	9,10
	Paslaugų sektoriaus darbuotojai	1	0,07
	Kvalifikuoti darbininkai ir amatininkai	135	9,45
	Įrenginių ir mašinų operatoriai	463	32,40
	Nekvalifikuoti darbininkai	457	31,98
14.	Darbuotojų pasiskirstymas pagal išsilavinimo lygį ⁸		
	Išsilavinimo lygis	Skaičius	Procentinė dalis
	Pagrindinis išsilavinimas	591	41,36
	Vidurinis išsilavinimas	338	23,65
	Aukštojo mokslo laipsnio nesuteikiantis mokymas baigus vidurinę mokyklą	93	6,51
	Aukštasis išsilavinimas	71	4,97
	Neišsilavinę arba mokyklos nebaigę asmenys	336	23,51
15.	Pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 7 straipsnį Ispanija patvirtino, kad įvairiuose EGF įgyvendinimo etapuose, ypač suteikiant teisę gauti EGF paramą, taikė ir toliau taikys moterų ir vyrų lygybės bei nediskriminavimo principus.		

Susijusios teritorijos ir jos valdžios institucijų ir suinteresuotųjų šalių aprašymas

16. Teritorija, kurioje buvo atleisti darbuotojai, yra NUTS II Katalonijos regione ir apima Barselonos metropolį, t. y. Barselonos miestą ir aplinkinius vidutinio dydžio miestus, kurie kartu sudaro policentrinę metropolio zoną.
17. Katalonijos verslo modelis pasižymi labai mažomis įmonėmis (devyniose iš dešimt įmonių dirba mažiau nei dešimt darbuotojų); prie jų prisideda įmonės, įdarbinančios daugiau nei 250 darbuotojų ir sukuriančios 30 proc. visų darbo vietų. Paslaugų sektoriuje dirba 69 proc., pramonėje – 19 proc., o pirminiame sektoriuje – 12 proc. visų dirbančių asmenų. Užimtumas automobilių sektoriuje sudaro 3 proc. viso užimtumo Katalonijos pramonėje.

⁷ Kategorijos pagal Tarptautinio standartinio profesijų klasifikatoriaus (ISCO-88) vienaženklį kodą.

⁸ Kategorijos pagal Tarptautinę standartizuotą švietimo kvalifikaciją (ISCED-97).

18. Pagrindinės suinteresuotosios šalys yra *Generalitat de Catalunya-Departament de Treball* (Katalonijos autonominės vyriausybės užimtumo departamentas) ir socialiniai partneriai, kurie sudaro *Servei de Ocupació de Catalunya* (Katalonijos darbo biržos) valdybą: profesinės sąjungos (*Comisión Obrera Nacional de Catalunya* ir *Unión General de Trabajadores*), dvi darbdavių organizacijos (*Foment del Treball* ir *PIMEC*⁹) ir dvi Katalonijos savivaldybėms atstovaujančios asociacijos. *Servei de Ocupació de Catalunya* bus atsakinga už priemonių įgyvendinimą, procedūrų priežiūrą ir išlaidų kontrolę.

Tikėtinas darbuotojų atleidimo poveikis vietos, regiono ar šalies užimtumui

19. Maždaug 90 proc. šioje paraiškoje nurodytų darbuotojų atleisti Barcelonos metropolijoje. Be to, šie atleidimai sudaro 5 proc. visų naujų darbuotojų atleidimų Katalonijos pramonėje. Už Barcelonos ribų atleistų darbuotojų skaičius, palyginti su visu nedarbo mastu, buvo nedidelis: 137 – Santa Olyvoje, Taragonos provincijoje ir 71 – Arbucies, Cheronos provincijoje. Vis dėlto, poveikis vietos lygmeniu yra didelis, nes tai sudaro atitinkamai 40 proc. ir 20 proc. visų prarastų darbo vietų šiose dviejose savivaldybėse.
20. Katalonijoje dėl finansų ir ekonomikos krizės pablogėjo pagrindiniai Lisabonos strategijos rodikliai. Nuo 2008 m. II ketv. iki 2009 m. II ketv. 16–64 m. darbuotojų užimtumo lygis sumažėjo nuo 72,1 proc. iki 64,9 proc. (vyrų užimtumo lygis – 70,5 proc., moterų – 59,1 proc.). Per tą patį laikotarpį bendras nedarbo lygis padvigubėjo – nuo 7,6 proc. išaugo iki 15,9 proc.

Suderintas remtinų individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketas ir numatomos jo sąnaudos, įskaitant jo ir struktūrinių fondų finansuojamų veiksmų papildomumą

21. Visos toliau išvardytos priemonės kartu sudaro suderintą individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketą, kuriuo siekiama vėl įtraukti darbuotojus į darbo rinką.
- Ižanginis susirinkimas, profesinis orientavimas ir profilio nustatymas. Pirmoji priemonė, skirta visiems 1 429 dalyviams, apima darbuotojų profilio nustatymą, informaciją apie laisvas darbo vietas, įgūdžių ir mokymo reikalavimus, esamas mokymo programas ir paramą stažuotės metu, taip pat judumo dotacijas, dalyvavimo ir įtraukimo paskatas. Norint gauti bet kokią kitą individualiems poreikiams pritaikytą pagalbą yra būtina dalyvauti šioje veikloje. Vis dėlto, manoma, kad tik 77 proc. remtinų darbuotojų pasinaudos pirmąja priemone, nes didelė darbuotojų dalis yra vyresnio amžiaus asmenys.
 - Pagalba įsidarbinantiems atleistiems asmenims. Ši priemonė suderina du vienas kitą papildančius veiksmus. Viena vertus, ji apima individualiems poreikiams pritaikytos paramos rengimą, įgyvendinimą ir stebėseną, įskaitant kuratoriaus paslaugas viso proceso metu iki tol, kol darbuotojas vėl įsidarbina. Vis dėlto, atsižvelgiant į vyraujančią dalyvių profilį (žemos kvalifikacijos vyresni nei 45 m. vyrai), kuratoriaus konsultacijos gali būti teikiamos ilgiau nei nurodyta pirmiau. Antra vertus, priemonė taip pat apima intensyvias darbo paieškas, įskaitant

⁹ Labai mažos, mažosios ir vidutinės Katalonijos įmonės (*Micro, petita i mitjana empresa de Catalunya (PIMEC)*).

aktyvią vietos ir regiono užimtumo galimybių paiešką. Manoma, kad šia priemone pasinaudos 70 proc. dalyvavusiųjų profilio nustatymo pokalbyje.

- Intensyvi pagalba ieškant darbo. Šia priemone siekiama visus remtinius darbuotojus aprūpinti materialinėmis priemonėmis ir rengti konsultacijas (individualias arba grupines) ieškant darbo. Šioje veikloje dalyvaujantiems darbuotojams bus skirtas „socialinis kampelis“, t. y. vieta, kurioje jie galės dalytis patirtimi ir patarimais apie darbo paieškas. Tuo siekiama motyvuoti dalyvius tęsti aktyvias darbo paieškas.
- Bendro pobūdžio mokymas ir perkvalifikavimas. Bus siūlomi įvairūs mokymai: 1) konkrečioms poreikiams pritaikytas mokymas, skirtas gerinti kiekvieno atleisto darbuotojo įgūdžius ir galimybes, atsižvelgiant į jo padėtį ir perspektyvas. Tai gali būti mokymas, kaip sėkmingai praeiti atrankos procesą, mokymas viduriniam, universitetiniam ar aukštajam išsilavinimui gauti ir t.t.; 2) mokymas tuose sektoriuose, kuriuose yra arba atsiras įsidarbinimo galimybių, arba su automobilių sektoriumi susijusių darbų mokymas; 3) mokymas savo verslą norintiems pradėti darbuotojams. Šis mokymas skirtas tiems, kurie turi verslo idėjų. Tai apims planavimo, pagrįstumo analizių atlikimo, verslo planų rengimo ir finansavimo aspektus. Po pirmame ir antrame skirsniuose nurodytų mokymų kiek įmanoma greičiau bus siūloma 1–3 mėn. stažuotė. Stažuotėje dalyvaujantys asmenys gaus mėnesinę maždaug 350 EUR išmoką.
- Konkrečios profesinės kvalifikacijos mokymas. Šiuo mokymu bus siekiama patenkinti vietos įmonių poreikius, o tai, savo ruožtu, padės įdarbinti bent 60 proc. šioje veikloje dalyvaujančių darbuotojų. Šia priemone pasinaudos apie 20 proc. remtinių darbuotojų.
- Praktiniai seminarai verslumui skatinti. Trumpų ir dinamiškų praktinių seminarų tikslas – skatinti verslumą tarp darbuotojų, kurie niekada nesvarstė galimybės pradėti savo verslą. Šiuose seminaruose bus aptariamos įvairios verslumo proceso pakopos: nuo pradinės ir pagrindinės informacijos iki sudėtingesnių klausimų, pvz., apie praktinius verslo idėjų kūrimo seminarus, šių idėjų analizės procesą ir t.t.
- Mokymas darbo vietoje. Ši priemonė skirta nepalankiausioje padėtyje atsidūrusiems remtiniams darbuotojams, kurie galės tris mėnesius teorinį mokymą derinti su mokymu darbo vietoje. Šioje mokymo veikloje dalyvaujantys asmenys gaus mėnesinį darbo užmokestį.
- Pagalba steigiant verslą. Ši priemonė skirta buvusiems vadovams, aukštos kvalifikacijos darbuotojams arba darbuotojams, kurių didelė darbo patirtis atsveria žemesnę kvalifikaciją, norintiems pradėti savo verslą ir tapti savarankiškais darbuotojais, kooperatyvo partneriais arba naujo filialo vadovais. Tai apims individualias kuratoriaus konsultacijas viso verslo steigimo proceso metu (verslo idėjos plėtojimas, pagrįstumo analizė, lėšų rinkimas ir verslo plano tobulinimas) ir paramą atliekant administracinius su verslo steigimu susijusius formalumus. Numatyta, kad šia priemone pasinaudos apie 10 proc. remtinių darbuotojų.
- Tarpusavio parama. Šia priemone siekiama papildyti individualią pagalbą (kuravimą); ji susijusi su darbo paieškos ar verslo steigimo procesų techniniais ir emociniais aspektais. Šioje mokymo veikloje dalyvaujantiems darbuotojams bus

pristatyti buvę bedarbiai, kuriems pavyko vėl integruotis į darbo rinką ir kurių patirtis galėtų būti geras pavyzdys. Šiuos užsiėmimus ves vadovai ugdytojai. Apie 50 proc. priemone *Pagalba įsidarbinantiems atleistiems asmenims* besinaudojančių darbuotojų taip pat dalyvaus šioje veikloje.

- Dalyvavimo paskatos. Siekiant skatinti darbuotojus naudotis priemonėmis, jiems bus mokama vienkartinė 600 EUR išmoka (100 EUR į mėnesį, ne ilgiau kaip 6 mėnesius), jei jie naudosis į EGF paketą įtrauktomis priemonėmis.
- Paskatos įsidarbinantiems atleistiems asmenims. Darbuotojai, kurie vėl pradeda dirbti ir lieka darbo rinkoje bent 6 mėnesius iš eilės, gaus vienkartinę 1 000 EUR išmoką. Šia subsidija siekiama paraginti vėl integruotis į darbo rinką ir paskatinti darbuotojus, ypač vyresnio amžiaus, likti darbo rinkoje.
- Savarankiško darbo paskatos. Visi darbuotojai, kurie sugrįžta į darbo rinką kaip savarankiški darbuotojai arba verslininkai, gaus 1 200 EUR išmoką, kai darbuotojui susikaups trijų mėnesių socialinio draudimo įnašas arba kai jis bent tris mėnesius plėtos verslą. Šia priemone siekiama remti savarankiškai dirbančius asmenis pirmaisiais verslo steigimo mėnesiais.
- Su gyvenamosios vietos keitimu susijusių išlaidų padengimas. Darbuotojai, kurie dėl naujo darbo keičia savo gyvenamąją vietą ir kurių naujoji gyvenamoji vieta yra nutolusi nuo dabartinės bent 70 km, gaus vienkartinę 3 500 EUR išmoką būtinoms išlaidoms padengti.

22. Prie paraiškoje nurodytų EGF paramai įgyvendinti skirtų lėšų pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnį priskiriama parengiamoji veikla, valdymas ir priežiūros veikla, taip pat informavimas ir viešinimas.

23. Ispanijos valdžios institucijų nurodytos individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos – tai aktyvios darbo rinkos priemonės, priskiriamos prie remtinių veiksmų, apibrėžtų Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnyje. Ispanijos valdžios institucijos apskaičiavo, kad bendros šių paslaugų išlaidos yra 4 235 284 EUR, o EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos – 168 864 EUR (3,98 proc. visos sumos). Bendra iš EGF prašoma parama yra 2 752 935 EUR (65 proc. visų išlaidų).

Veiksmai	Numatytas remtinių darbuotojų skaičius	Numatytos išlaidos vienam remtinam darbuotojui (EUR)	Bendros išlaidos (EGF ir nacionalinis bendrasis finansavimas) (EUR)
Individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio pirma pastraipa)			
Įžanginis susirinkimas, profesinis orientavimas ir profilio nustatymas <i>Información inicial y entrevista en profundidad</i>	1 072	60	64 320

Veiksmai	Numatytas remtinų darbuotojų skaičius	Numatytos išlaidos vienam remtinam darbuotojui (EUR)	Bendros išlaidos (EGF ir nacionalinis bendrasis finansavimas) (EUR)
Pagalba įsidarbinantiems atleistiems asmenims <i>Tutorización para la reinserción y la activación laboral</i>	750	1 400	1 050 000
Intensyvi pagalba ieškant darbo <i>Apoyo intensivo en la búsqueda de trabajo</i>	525	500	262 500
Bendro pobūdžio mokymas ir perkvalifikavimas <i>Formación para la recolocación</i>	375	1 664	624 000
Konkrečios profesinės kvalifikacijos mokymas <i>Formación a medida de las necesidades de las empresas</i>	150	2 000	300 000
Praktiniai seminarai verslumui skatinti <i>Talleres de fomento del espíritu empresarial</i>	225	250	56 250
Mokymas darbo vietoje <i>Promoción del empleo</i>	113	3 500	395 500
Pagalba steigiant verslą <i>Tutorización para la creación de empresas</i>	75	2 000	150 000
Tarpusavio parama <i>Mentoring y apoyo intergeneracional</i>	375	250	93 750
Dalyvavimo paskatos <i>Ayuda a la participación</i>	750	600	450 000
Paskatos įsidarbinantiems atleistiems asmenims <i>Ayudas a la recolocación</i>	263	1 000	263 000
Savarankiško darbo paskatos <i>Ayudas para el autoempleo</i>	38	1 200	45 600
Stazuotės išmoka <i>Beca salario</i>	180	700	126 000
Su gyvenamosios vietos keitimu susijusių	53	3 500	185 500

Veiksmai	Numatytas remtinių darbuotojų skaičius	Numatytos išlaidos vienam remtinam darbuotojui (EUR)	Bendros išlaidos (EGF ir nacionalinis bendrasis finansavimas) (EUR)
išlaidų padengimas <i>Ayudas a la movilidad geográfica.</i>			
Individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos – tarpinė suma			4 066 420
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečia pastraipa)			
Parengiamoji veikla			17 864
Valdymas			103 000
Informavimas ir viešinimas			18 000
Kontrolės veikla			30 000
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos – tarpinė suma			168 864
Bendros numatytos išlaidos			4 235 284
<i>EGF parama (65 proc. visų išlaidų)</i>			<i>2 752 935</i>

24. Ispanija patvirtina, kad aprašytos priemonės papildoma iš struktūrinių fondų finansuojamus veiksmus. Be to, Ispanija užtikrins, kad būtų atlikti aiškūs iš EGF finansuojamų veiksmų audito tyrimai, ir patvirtina, kad šiems veiksmams nesiekama gauti ir panaudoti lėšų iš kitų ES finansavimo šaltinių.
25. Pagrindiniai Katalonijai skirtų 2007–2013 m. ESF veiksmų programų tikslai – skatinti verslumą, darbuotojų mokymąsi visą gyvenimą ir mažinti mokyklos nebaigimo riziką, pagrindinį dėmesį skiriant labiausiai pažeidžiamiems asmenims ar asmenims, kuriems gresia socialinė atskirtis, t. y., daugiausia jauniems darbuotojams arba 45 metų ir vyresniems darbuotojams, moterims ir neįgaliems asmenims. Nors kai kurios EGF priemonės, ypač susijusios su verslumo skatinimu, gali atrodyti panašios į ESF priemones, tarp jų yra skirtumas: EGF priemonės yra išskirtinės ir specifinės (skirtos tam tikram sektoriui ir konkreitiems gyventojams), pritaikytos individualiems poreikiams ir intensyviai įgyvendinamos. ESF ir EGF priemonių dubliavimo bus išvengta nuolat stebint ESF ir EGF veiksmus, kuriais siekiama panašių tikslų, ir susijusių darbuotojus.

Data (-os), kada pradėta arba planuojama pradėti teikti individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas nukentėjusiems darbuotojams

26. Individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas, skirtas nukentėjusiems darbuotojams ir numatytas suderintame pakete, kuri siūloma bendrai finansuoti iš

EGF, Ispanija pradėjo teikti 2009 m. gruodžio 1 d. Todėl ši data laikoma laikotarpio, kuriuo iš EGF gali būti skiriama parama, pradžia.

Tvarka, pagal kurią konsultuotasi su socialiniais partneriais

27. Rengiant suderintą priemonių paketą konsultuotasi su socialiniais partneriais. Siūloma paraiška aptarta 2009 m. gruodžio 17 d. viename iš nuolatinių *Servei de Ocupació de Catalunya* valdybos susitikimų. Šia valdybą sudaro profesinės sąjungos – *Comisión Obrera Nacional de Cataluña* ir *Unión General de Trabajadores*, dvi darbdavių organizacijos – *Foment del Treball* ir PIMEC¹⁰, dvi Katalonijos savivaldybėms atstovaujančios asociacijos ir kitos suinteresuotosios šalys.
28. Ispanijos valdžios institucijos patvirtino, kad buvo laikytasi nacionaliniuose ir Bendrijos teisės aktuose nustatytų su kolektyviniu atleidimu susijusių reikalavimų.

Informacija apie veiksmus, kurie yra privalomi pagal nacionalinės teisės aktus arba kolektyvines sutartis

29. Atsižvelgdamos į Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 6 straipsnyje nustatytus kriterijus, Ispanijos valdžios institucijos savo paraiškoje:
 - patvirtino, kad EGF finansinė parama nepakeičia priemonių, kurias įmonės privalo taikyti pagal nacionalinius teisės aktus arba kolektyvines sutartis;
 - įrodė, kad veiksmais teikiama parama atskiriems darbuotojams ir ji nenaudojama įmonėms arba sektoriams restruktūrizuoti;
 - patvirtino, kad 20–22 punktuose nurodytiems remtiniams veiksams neteikiama pagalba pagal kitas Bendrijos finansines priemones.

Valdymo ir priežiūros sistemos

30. Ispanija Komisijai pranešė, kad finansinę paramą valdys ir prižiūrės tos pačios institucijos, kurios valdo ir prižiūri ESF paramą. Tarpinė vadovaujančiosios institucijos įstaiga bus *Servei d'Ocupació de Catalunya*.

Finansavimas

31. Remiantis Ispanijos paraiška, siūloma EGF parama suderintam individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketui yra 2 752 935 EUR, o tai sudaro 65 proc. visų išlaidų. Komisijos siūlomas asignavimas iš Fondo pagrįstas Ispanijos pateikta informacija.
32. Atsižvelgdama į didžiausią galimą iš EGF skiriamos finansinės paramos sumą pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio 1 dalį, taip pat į asignavimų perskirstymo mastą, Komisija siūlo visai minėtai sumai, skirtinai pagal finansinės programos 1a išlaidų kategoriją, skirti EGF lėšas.

¹⁰ Labai mažos, mažosios ir vidutinės Katalonijos įmonės (*Micro, petita i mitjana empresa de Catalunya (PIMEC)*).

33. Skyrus siūlomą finansinės paramos sumą, EGF liks daugiau nei 25 proc. numatytos didžiausios metinės sumos, kurią galima skirti asignavimams per paskutinius keturis metų mėnesius, kaip reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 12 straipsnio 6 dalį.
34. Teikdama šį pasiūlymą skirti EGF lėšas, Komisija pradeda supaprastintą trišalę procedūrą pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punktą, kad poreikį panaudoti EGF lėšas ir reikalingą sumą suderintų su abiem biudžeto valdymo institucijomis. Komisija ragina biudžeto valdymo instituciją, kuri pirmoji tinkamu politiniu lygmeniu susitars dėl lėšų skyrimo pasiūlymo projekto, pranešti kitai biudžeto valdymo institucijai ir Komisijai apie savo ketinimus. Jeigu viena iš dviejų biudžeto valdymo institucijų nepritaris, bus rengiamas oficialus trišalis susitikimas.
35. Komisija atskirai pateikia lėšų perkėlimo prašymą, siekdama į 2010 m. biudžetą įtraukti specialiuosius išsipareigojimų ir mokėjimų asignavimus, kaip nurodyta 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punkte.

Mokėjimų asignavimų šaltiniai

36. Atsižvelgiant į dabartinį įgyvendinimo etapą, galima numatyti, kad šiais metais nebus panaudoti visi 2010 m. biudžeto eilutės 01.0404 „Konkurencingumo ir inovacijų bendroji programa. Verslumo ir inovacijų programa“ mokėjimų asignavimai.
37. Iš šios eilutės finansuojamos su šios programos (kurios pagrindinis tikslas – sudaryti galimybę MVĮ lengviau gauti finansavimą) finansinės priemonės įgyvendinimu susijusios išlaidos. Perkėlus lėšas į Europos investicijų fondo valdomas patikos sąskaitas, šiek tiek užtrunka, kol jos išmokamos paramos gavėjams. Finansų krizė daro didelį poveikį 2010 m. išmokėtinų lėšų prognozėms. Todėl, siekiant išvengti patikos sąskaitų perteklinių likučių, mokėjimų asignavimų apskaičiavimo metodas buvo peržiūrėtas, atsižvelgiant į numatomas išmokėtinas lėšas. Todėl 2 752 935 EUR sumą galima perkelti.

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (paraiška „EGF/2010/002 ES/Cataluña automoción“)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹¹, ypač į jo 28 punktą,

atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą¹², ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą¹³,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas teikti papildomą paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl su globalizacija susijusių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką.
- (2) EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paraiškas dėl paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio.
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė skirti EGF lėšas, neviršijant metinės viršutinės 500 mln. EUR ribos.
- (4) 2010 m. sausio 29 d. Ispanija pateikė paraišką skirti EGF lėšas dėl darbuotojų atleidimo 23 įmonėse, kurios vykdo veiklą NACE 2 red. 29 skyriaus (variklinių transporto priemonių, priekabų ir puspriekabių gamyba) sektoriuje viename NUTS II Katalonijos regione (ES51), o iki 2010 m. balandžio 26 d. pateikė papildomos informacijos. Ši paraiška atitinka finansinei paramai taikomus reikalavimus, kaip

¹¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

¹² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

¹³ OL C [...], [...], p. [...].

nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo skirti 2 752 935 EUR sumą.

- (5) Todėl EGF lėšos turėtų būti skirtos finansinei paramai pagal Ispanijos pateiktą paraišką suteikti,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

2010 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) skiriama 2 752 935 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje / Strasbūre

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas